

て て かた 手と手で語ろう

Vol 5

コミュニケーション方法
手話を学ぶ場 のこと

聞こえない方とのコミュニケーション方法はこんなにたくさん！

聞こえなくなった年齢、聞こえの程度や種類、教育歴などにより
コミュニケーション方法は様々です。

ここでは手話以外のコミュニケーション方法について見てみましょう

(読話) 口の動きや、会話の前後関係から
内容を類推する方法です。同口形異音などが
あるので、読話だけですべてを理解するのは
難しいです。



1つの方法だけではなく、さまざまな方法を
組み合わせるとより伝わりやすくなります！

(筆談) 日本語の読み書きが充分できる

聞こえない方には有効な方法。

※一方で読み書きが苦手な聞こえない方もいます。
そのため筆談だけでは細かいニュアンスが伝わり
にくいことがあります。

(補聴器) 残存聴力を活用するには、有効な方法
ですが、全ての言葉をはっきり聞き分けることは
難しいです。

(空書)

空間に文字を
書く方法。

ちなみに…

聴覚障がい者の日常的なコミュニケーション手段の割合 (複数回答可)

- ・手話・手話通訳… 25%
- ・補聴器… 25%
- ・筆談・筆談筆記… 23%
- ・スマートフォン・タブレット端末… 20パーセント
- ・口話… 10%

(厚生労働省「平成28年生活のしづらさなどに関する調査」)

筆談は、わかりやすい日本語で！

筆談は、様々な障がいがある方にも理解してもらいやすい、効果的なコミュニケーション方法です。
わかりやすい文章の書き方にはポイントがあります。

その1 文章は短く。主語は明確に。

書類をお持ちいたし
ますので、ご記入
願います。

私は、書類を
持って来ます。
あなたは、書類を
書いてください。

その2 回りくどい表現はしない。

どのような
お手続きのために
来庁されましたか？

用事は
なんですか？

つづき

その3 二重否定を使わない

この値段で買えない
ことはない。 **この値段で
買える。**

こと しゅわ だいじ ひと言メモ 手話はとても大事

手話言語が母語の方に、手話で伝えることは、日本にきている外国の方に、その方の国の言葉で伝えることと同じです。手話が母語の方にとって、「手話」は他の方法に変えられない、大切なコミュニケーション方法です。

しゅわつうやく もう しゃつうやく 手話通訳と盲ろう者通訳

「手話通訳」とは

音声言語⇔手話言語 を変換して、言葉を通訳すること、または、その行為をする人（手話通訳者）自体を指します。

盲ろう者とのコミュニケーション方法は、Vol 2 をみてください👉



「盲ろう者※に対する通訳」の場合

盲ろう者への通訳は、言葉の通訳に加えて、視覚的・聴覚的 情報 についても意識的に伝えます。

👇盲ろう者に状況を伝えよう

例①人に関する情報（人数、性別等）

②環境に関する情報

（部屋の大きさや机の配置、その場の雰囲気など）

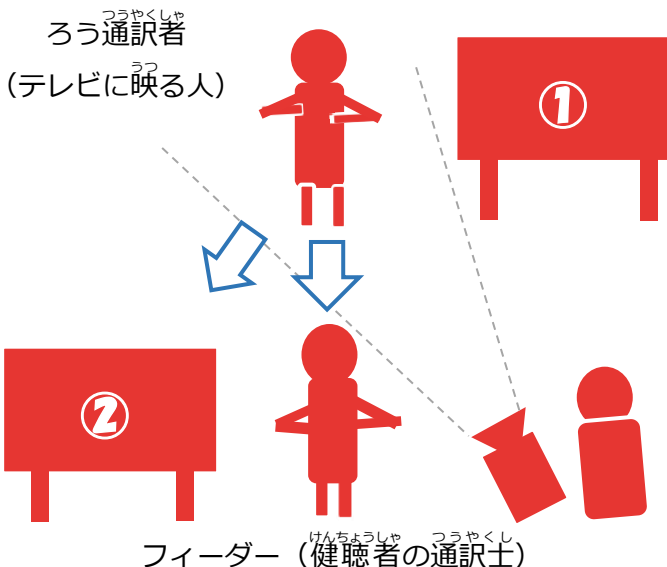
※盲ろう者とは、

「目（視覚）と

耳（聴覚）の両方の障がいがある人」のこと。

ろう通訳ってなあに？

例) テレビ中継のろう通訳



五輪パラ式典 ろう通訳が好評

ろう通訳とは「手話を母語とするろう者が手話で伝えることで、より細かな情報やニュアンスを届けることができる方法」です。

まず、「フィーダー」は、モニター画面①の中継映像・音声を聞き取って手話通訳をします。次に「ろう通訳者」はそのフィーダーの手話とモニター画面②の中継映像を見ながらろう者に合わせた手話通訳に変換しています。

英語でイメージ

日本語

ジャパニーズ
イングリッシュ
(フィーダー役)

Native
English



きんじょ しゅわ まな
おうちでも近所でも 手話を学ぼう！



しゅわこうしゅうかい くしゅさい
○手話講習会(区主催)

まいしゅうか ようび @ハイライフ板橋 等
 〈受講申込〉 区HP や広報いたばし (12月頃~)
 〈お問合せ〉 障がいサービス課福祉係

☎ 3579-2362 FAX3579-2364



くない しゅわ
○区内の手話サークル
 く さんしやう
 区HP参照



しゅわ こうぎ
ONHK 「みんなの手話」講座 Eテレビ

ほうそうび げつようび じぶん
 〈放送日〉 (月) 15時30分~

さいほうそう すいようび じぶん
 〈再放送〉 (水) 0時00分~ (木) 5時30分~

かく ぶんかん
 各25分間

かつやく しゅわかつやく しかく
活躍できる 手話通訳の資格

しゅわかつやく しかく おも
 手話通訳の資格は主に2つあります。ここまで読んでくれたあなた！資格取得を目指しましょう☺

① 「板橋区登録手話通訳者」…区の派遣事業・行事等で通訳できます。

いたばしく とうろくしゅわかつやくしゅ ぐ はんけんじぎやう ぎやうじなど つうやく
 板橋区の手話講習会受講 → 区の認定試験に合格 → 区に登録

② 「手話通訳士(厚生労働大臣認定)」…政見放送や裁判所などの公的な場での通訳

ぎやうせいきかん ふくしかんれんしせつ じゅうじ
 行政機関や福祉関連施設にて従事できます。

しゅわかつやくしゅせいこうぎ さんか せんもんがっこうとう じゅこう
 手話通訳士養成講座への参加や専門学校等で受講

しゅわぎのうにんていしけん ひつき よみとり かきとり とうろく ちやうりよくしやうがいしやじやうほうぶんか とうろく
 →手話技能認定試験(筆記、読取・書取)合格→聴力障害者情報文化センターに登録。

とうきやうしゅわかつやくとうはん とうろくしゅわかつやくしや
※ 東京手話通訳等派遣センター登録手話通訳者

しゅわかつやくしごうかくご べつとじゅけん とうきやうしゅわかつやくとうはん とうろく
 …手話通訳士合格後、別途受験し東京手話通訳等派遣センターに登録します。

とない きぎやう びやういん はけん
 都内の企業や病院などに派遣されます。

さんこうぶんけん
(参考文献)

- ①なぜ「障害の社会モデル」の視点が重要なのかー公正な医療にむけた薬学教育とはー
- ②聴覚障害ソーシャルワークにおけるろう文化視点と文化モデルアプローチの有効性に関する考察
- ③手話 日本語と異なる「言語」(朝日新聞令和3年10月17日朝刊、13版、27ページ)
- ④障害モデル論の変遷と今後の課題について

大熊 理恵子
 原 順子
 上田 真由美
 松岡 克尚

よ
読んでくれてありがとう

ございました！

だれ す いたばしく
誰もが住みやすい板橋区

つく
を作っていくために、

これからもがんば
ります！



手と手で語ろう

令和4年10月 発行

編集・発行 板橋区福祉部障がい政策課

電話 03-3579-2361

協力 (一社) 板橋区聴覚障害者協会

このパンフレットは職員の手話普及啓発用に発行した
手話ニュースを(一社)板橋区聴覚障害者協会の協力により
再編集したものです。ご協力に感謝します。